

DEMONSTRATION OF BIOMETRICS

March 23, 2004

In accordance with U.S. law, Embassy Skopje is introducing a system of collecting biometric identifiers from all visa applicants. Over 75 U.S. embassies and consulates around the world have begun collecting biometrics, which consists of scanning each applicant's left and right index fingers.

On Thursday, March 25 at 1300 in the U.S. Embassy Skopje there will be a demonstration of the fingerprinting equipment and the process of collecting biometrics.

Media that wish to attend are requested to confirm their attendance at 3116-180, ext. 2126 or 2150, no later than 1500 on Wednesday, March 24. Media can also confirm their attendance by sending a fax with the name of the journalist at 3118-431.

DEMONSTRACIJA NA SOBI RAWE BIOMETRI^KI PODATOCI

Vo sogl asnost so ameri kanski ot zakon, Ambasadata vo Skopje voveduva si stem na sobi rawe na bi oemtri ~ki podatoci od si te podnosi tel i na barawa za vi za. Pove}e od 75 ambasadi i konzul ati na SAD vo svetot po-naa da sobi raat bi oemtri ~ki podatoci - procedura koja se состоi od skeni rawe na desni ot i l evi ot pokazal ec na sekoj podnosi tel .

Vo ~etvrtok, 25 mart, vo 1300 ~. Ambasadata na SAD vo Skopje }e napravi demonstraci ja na procesot i opremata za sobi rawe na bi oemtri ~ki podatoci .

Medi umi te koi sakaat da pri sustvuvaat na demonstraci jata treba da go potvrdat svoeto pri sustvo na tel ef on 3116-180, lok. 2126 i l i 2150, najdocna do 1500 ~. vo sreda, 24 mart. Prijavuvaweto mo` e da se i zvr{ i i po f aks 3118-431, so dostavuvawe na i meto na novi narot koj }e pri sustvuva na demonstraci jata.

DEMONSTRIM I MBLEDHJES SË TË DHËNAVE BIOMETRIKE

Ne pajtim me ligjin amerikan, Ambasada në Shkup fut ne përdorim sistem të mbledhjes së të dhënave biometrike prej parashtruesve të kërkesave për vizë. Më tepër se 75 ambasada dhe konsullate amerikane nëpër botë filluan mbledhjen e të dhënave biometrike me anë të skenimit të gishtit tregues të majtë dhe të djathtë të secilit parashtrues të kërkesës për vizë.

Të ejten, 25 mars, në ora 1300 Ambasada e SHBA në Shkup do të bëjë demonstrim të pajises teknike dhe procesit të mbledhjes së të dhënave biometrike.

Ftohen mediat të cilat dëshirojnë ta ndjekin demonstrimin të konfirmojnë prezencën e tyre në telefonin 3116-180 lok. 2126 ose 2150, më se voni deri në ora 1500 të mërkurën, 24 mars. Prezenca mund të konfirmohet edhe nëpërmjet faksit 3118-431, me dhënien e emrit të gazetarit i cili do ta ndjek demonstrimin.

###